



Öntar Tarım Aletleri San. Tic.

brand

Panter 200, 300, 400, 600, 1000, 1200, 1500, 1600, 2000

model/s

Table of Contents

(MKD) УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА.....	2
(SRB) UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	10
(BOS) UPUTE ZA UPORABU.....	17
(ALB) UDHËZIME PËR PËRDORIM.....	24



	Ве молиме внимателно прочитајте го прирачникот.
	Ве молиме внимателно прочитајте го упатството за користење и одржување на машината пред употреба.
	Ве молиме стопирајте ја машината пред да започните со одржување и прочитајте го упатството внимателно.
	Ве молиме држете се кон препораките наведени во упатството.
	Пред употреба на отровни супстанции со машината, ве молиме облечете соодветна заштитна облека
	Ве молиме држете ја настрана опремата при работа
	При затворање на апаратурата можно е да бидете смачкани од машината. Затоа држете безбедно растојание помеѓу вас и машината.
ФИРМА : МОДЕЛ:	ONTAR Panter 400 Mounted Type Turbo Atomizer Panter 600 Mounted Type Turbo Atomizer Panter 1000 Pulled Tape Turbo Atomizer Panter 1200 Pulled Type Turbo Atomizer Panter 2000 Pulled Type Turbo Atomizer
Вид:	Турбо атомизер монтиран и влечен од трактор,со кардан

1. НАЧИН НА УПОТРЕБА

- Оваа машина се употребува за испуштање инсектицид со сите заштитни инструкции кои се наоѓаат во упатството
- Не треба да се употребува за работи кои не се наведени во упатството. Производителот не одговара за штети и повреди настанати поради други начини на употреба кои ги нема во упатството и сите одговорности кои припаѓаат на операторот во секој случај.
- Соодветното користење на машината е ги задоволува потребите, кога операторот се придржува кон фабричките услови на сервисирање и одржување наведени во упатството
- Само луѓе кои што имаат доволно познавање и работа со неа како и со опасности кои што можат да настанат од неа можат да ја користат машината и да ја одржуваат.
- Заштитните препораки и правила за превенција од несреќи треба да бидат стриктно почитувани.
- Оваа опрема е дизајнирана да се употребува и надвор од начините на употреба и правилата кои се наведени во упатството затоа е потребно да се преземат соодветни безбедносни мерки.
- Производителот не е одговорен за расипување, повреди и штети кои се предизвикани поради модификации на машината.

2. УСЛОВИ ЗА ЗАШТИТА

- Ве молиме прочитајте ги инструкциите и упатствата за користење внимателно. Научете како да ја контролирате и како да ја запрете машината.
- Лица под 18 години не смеаат да ја користат машината.
- Операторот треба да одржува соодветно растојание од луѓето и останатите објекти околу него.
- Внимавајте од повреди на рацете и нозете при управување на машината
- Секогаш користете соодветни делови за безбедно управување.
- При поставување на машината на трактор проверете дали безбедностите спојки се наместени правилно.
- Карданското вратило мора да биде поставено хоризонтално и не смее да биде во агол над 20 степени.
- Заштитна облека, нараквици, и маска треба да се користат при ставање на инсектицид во машината.
- Карданот не треба да биде под 540 вртежи во минута.
- Доколку се случи некоја колизија застанете и проверете ја штетата доколку има.
- Ве молиме не оставајте ја машината да работи без оператор.
- Обврските за користење други одвоени делови припаѓаат на операторот.
- Не управувајте со атомизерот додека резервоарот е празен.
- Никогаш не управувајте со машината на максимум.
- Никогаш не ја управувајте машината неподмачкана.
- Наместете ја контролната табла во позиција на движење додека работите или застанувате со машината
- Никогаш не распрскувајте течност кон луѓе или животни
- Во секоја кутија има притисок од 3-5 бари во неработна позиција. Доколку е потребно да се испразни воздушната кутија потребно е притисокот да се испушти со помош на воздушен вентил.
- Никогаш не го виткајте безбедносниот вентил над пумпата. Овој вентил пренесува течност со притисок од 20 % од максималниот.
- Сите поправки и одржувања кои се надвор од основните операции за чистење треба да бидат извршени од страна на овластен сервис. Корисникот е одговорен за сите штети настанати од некои сопствени операции.
- Ве молиме чистете го резервоарот после секое користење и оставете го да работи неколку секунди со чиста вода.
- За чистење на останатиот инсектицид во резервоарот ве молиме користете ги соодветните безбедносни инструкции за секој продукт.

- Инсектицидите кои предизвикуваат оштетувања на пластичните делови на машината да не се користат.
- Секогаш одржувајте го филтерот на резервоарот чист
- Никогаш не го оставајте капакот од осовината и капакот од карданското вратило на осовината на пумпата на машината
- Ве молиме да прочитате на плочките за одржување и управување кои се наоѓаат над осовината
- Оваа машина е за користење само за инсектициди кои се наоѓаат во упатството. За користење на машината надвор од овие директиви, корисникот е одговорен за сите штети.

3. ВЕК НА ТРАЕЊЕ

- Векот на траење на машината е 10 години.

4. РАКУВАЊЕ СО МАШИНАТА

Одбирањето на најсоодветни инструменти во согласност со условите на поле е многу важно. Во спротивно од ова нема да има успешна работа на машината. Во согласност со барањата и желбите на купувачите, ние константно ги развиваме нашите модели.

Заради едноставност во работата на земјоделските комбинати неопходно е да се одбере најсоодветна машина.

Ви ги претставуваме следните модели во следната колона: Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1000 Pulled Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Pulled Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Type Turbo Atomizer. Ви монтираме внатрешна пумпа и контролни плочки на нашиот атомизер. Резервоарот и цевките се произведени од најсоодветниот материјал кој што е отпорен на корозија.

4.1. СИСТЕМ НА РАБОТА

Течноста која што доаѓа од резервоарот поминува низ филтер која после филтрацијата доаѓа до пумпа за вшмукување. Потоа течноста се испумпува надвор со помош на мотор кој се наоѓа на пумпата и се носи до контролна единица (регулатор) под притисок. Некои од течностите се враќаат назад во резервоарот во комбинација со висок притисок. Останатиот дел од течноста оди до прскалката од турбо атомизерот и се испрскува течноста со висок притисок.

4.2. СИСТЕМ НА ФИЛТРИРАЊЕ

4.2.2. Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer Филтер системи.

Има со капацитет од 160л со два начини на филтрирање. При полнење на резервоарот вшмукувачкото црево е затворено и полнењето во тој случај е отворено со црвена рачка која се наоѓа над филтерот. Откако полнењето ќе заврши вшмукувачкото црево е затворено со црвена рачка. После чистење на филтерот со користење на оваа црвена рачка вшмукувачкото црево кое доаѓа од резервоарот е затворено. Со користење на клуч за филтер, капакот се отвара со вртење на клучот на лево. После вадењето на филтерот чистиот и заменет филтер се затвора со вртење, со помош на клучот на десно. Со чистење на филтерот се овозможува да нема загуби на инсектицидот кој што доаѓа од резервоарот.

4.3. СИСТЕМ НА КОНТРОЛА (РЕГУЛАТОР)

Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer систем на контрола:

Машината доаѓа со вграден VDR 50 систем на притисок

Со вртење на рачката над контролната табла на десно притисокот расте, а со вртење на рачката на лево притисокот опаѓа. Со користење на рачката на десната страна на контролната табла возможно е да одберете движечка или забрзувачка позиција.

4.3.2. Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer контрол системи:

Машината доаѓа со вграден BY MATIC 50 контролер на притисокот. Со туркање на рачката над контролната табла на десно притисокот расте, а со туркање на рачката на лево притисокот опаѓа, со користење на рачката на центарот од контролната табла може да одберете позиција на движење или забрзувачка позиција. Има капацитет од вртење на 360 налево или надесно во зависност од избраната позиција.

4.4. ПОЛНЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ

4.4.1. Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer:

После вадење на капакот над вбризгувачот за полнење ве молиме поврзете го вшмукувачкото црево на 6мт. Поврзете ја филтриранта страна од црево то во делот со вода каде што ќе ја вшмукувате водата. Не смее да надмине 6 мт. За заштита од работење без вода наполнете го резервоарот со вода 5-10 л. Затворете ги сите вентили освен оној за полнење. Одберете позиција на притисок на контролната табла со рачката. Одкако ќе се стартува тракторот пумпата ќе почне да работи по неколку секунди и вшмукувањето на вода ќе започне. Приближно за 5-10 минути резерварот ќе се наполни.

4.4.2. Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer контрол системи:

Ве молиме поврзете го 6 мт црево за вшмукување цврсто над местото за полнење кај филтерот со вртење на десно. Одберете ја позицијата на филтрирање во позиција на полнење. Ставете го останатото црево во вода каде што ќе испумпувате во резервоарот. Не смее да надминува 6 мт во длабочина. Одберете позиција на стоене на контролната табла. После стартувањето на моторот на тракторот за 10-15 минути резервоарот ќе биде наполнет.

4.5. ГРУПА НА ПЕРКИ

4.5.1. Panther 400-600 Mounted Type Turbo Atomizer

Групата на перки е управувана од V-belt каиши. Кога пумпата е влечена од осовината перката е исто така вклучена. Во некои случаи е можно и трошење на каишот. Се забележува со неподнослив звук, мирис на гума или вибрации или незадоволителен притисок во пумпата. После трошењето одвртете ги завртките од двете страни (не ги вадете целосно) поместете ја перката и стегнете ги завртките. Рачките на перката се флексибилни. Тие се во трета позиција после производство. За друга позиција следете ги инструкциите дадени тука:

- Ве молиме изладете го вентилаторот после исклучување на машината од тракторот.
- Ве молиме ставете ја подесивата рачка на перките во центарот на резот и свртете ја за да се олабави.
- Ве молиме одберете позиција на рамката со помош на подесивата рачка и одберете го вашиот агол.

4.5.2. 4.4.2. Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer:

Трансмисијата помеѓу пумпата и перката се превзема во втора позиција. Кога осовината ја пумпата исто така и турбо пумпата работи. Перките на вентилаторот може да се подесуваат тие се во трета позиција после производство. За други позиции следете ги инструкциите наведени тука:

- Ве молиме изладете го вентилаторот после исклучување на машината од тракторот.
- Ве молиме ставете ја подесувачката рачка за перките во позиција на црвено во центарот на резот и свртете еден круг за да се олабави
- Ве молиме одберете позиција на листот со користење на подесувачката рачка и наместете го аголот

- Со користење на подесувачката палка свртете ја црвената завртка надесно и стегнете ја цврсто. Сите прскалки околу вентилаторот се подесувачки, има два вида и тие можат да бидат затворени посебно. Имаат ротациона оска од 360. На подесувачката страна изнесува 1.5 mm. На керамичкиот завршеток и на цврстата страна изнесува 1.2mm.

4.7. ПРСКАЛА ЗА ИНСЕКТИЦИД

Panther 400 Moundet Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer, . Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer:

Постојат два начини, керамички завршеток, подесиви носачки прскалки се користат на групата на перки. Кога распрскувањето не е добро ве молиме следете ги следниве препораки:

- Извадете ги главите од прскалката со вртење на лево
- Ве молиме извадете ги филтрите и доколку се валкани исчистете ги. Додека го правите ова проверете ги дихтунзите и доколку е потребно заменете ги.
- Ставете го филтерот на прскалката и потоа ставете ги плочките над нив и стегнете ги цврсто со вртење на десно.

4.8. ЛИСТА НА РАБОТИ ПРЕД УПОТРЕБА

Ве молиме придржувајте се кон инструкциите за да го нанесете инсектицидот правилно:

- Ве молиме одберете го правилниот инсектицид
- Обрнете внимание на времето и климата пред да го употребите инсектицидот
- Комбинирајте го инсектицидот во согласност со препораките на производителот
- Не заборавате дека ефикасноста на операциите без дефект подразбираат безбедно одржување и сервис.
- Пред стартување внимателно прочитајте ги упатствата
- Проверете го нивото на масло во пумпата

4.9. СПОЈУВАЊЕ НА АТОМИЗЕРОТ НА ТРАКТОР

4.9.1. Panther 400 Moundet Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer

Атомизерот е дизајниран да биде монтиран на тракторот на три точки. Да се закачи, затвори атомизерот на клиновите на хидроуличните раце на тракторот. Со спуштање на тракторот закачете ги на клиновите за атомизерот хидрауличните раце и ставете ги сигурносните капачиња. Закачете ја централната рачка од тракторот на атомизерот вертикално и ставете ги сигурносните капачиња. Поврзете ја осовината од атомизерот за тракторот. Осовината мора да биде хоризонтална и и не смее да биде со агол поголем од 20°. Никогаш не ја раздвојувајте капачката од осовината. После монтирањето на осовината ставете ги клинците на соодветните позиции со цел да се заштити ротацијата на затворачот.

4.9.2 Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer

За да го закачите, затворете го атомизерот за клиновите од хидрауличните рачки на тракторот. Со спуштање на тракторот закачување на клиновите за атомизерот на хидрауличните раце и ставање на сигурносни капачиња. Закачете ја централната рачка од тракторот на атомизерот вертикално и ставете ги сигурносните капачиња. Поврзете ја осовината од атомизерот за тракторот. Осовината мора да биде хоризонтална и не смее да биде под 85 степени агол. Никогаш не ја раздвојувајте

капачката од осовината. После монтирањето на осовината стегнете ги клинците на соодветните позиции со цел да се заштити ротацијата на затвораот.

4.10. УПРАВУВАЊЕ СО МАШИНАТА

Пред ставање на инсектицидот обрнете внимание на следниве препораки:

- Проверете ги цревата
- Наполнете го резервоарот 1-2 канти со вода
- Поврзете го другиот крај од цревата до изворот на вода
- Запалете го тракторот и наполнете го резервоарот
- После ставање во позиција на работа поставете го цревата и одберете позиција за работа на контролната табла
- При користење на турбо атомизер, вашиот работен притисок не смее да надмине 40 атмосферски бари.

5. ОДРЖУВАЊЕ

ЛИСТА НА РАБОТИ ПОСЛЕ УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

После секоја операција (како и кратки операции) треба да ја исчистите опремата со чиста вода. За да го направите ова работете го атомизерот 4-5 минути со чиста вода се додека не се потроши водата која се наоѓа во резервоарот. Правете го на место кај кое што водата измешана со останатиот инсектицид нема да предизвика некакви штети.

ПОДМАЧКУВАЊЕ

Наведените делови од атомизерот треба да бидат константно подмачкувани.

Осовина: Таа треба да биде подмачкана пред секоја употреба и на секои 10 работни часа. Подмачкувањето треба да биде со користење на маслена пумпа во маслениот довод на тиганот. При пумпање на маслото ќе видите како излегува употребеното масло.

Резервоари со масло на оската и амортизерите :

Кај Атомизерите Panter 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panter 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panter 2000 Mounted Type Turbo Atomizer оскините и резервоарите на амортизерите треба да се проверуваат и подмачкаат доколку е потребно.

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ НА АТОМИЗЕРОТ

Нашите атомизери се опремени со Ontar A 105 и IDM 140 пумпи.

- Управувачот мора да се придржува кон правилата кои се наведени во прирачникот
- Течноста која ќе се користи мора да биде 100% чиста
- Активните делови на пумпата треба да бидат заштитени од прашина и корозија.
- Треба да се извршуваат периодични одржувања на опремата
- Сите типови на растворувачи, не треба да бидат користени со пумпата.
- Чиста вода може да се користи во резервоарот
- 100% хемиски соединенија не смеат да се користат
- Морска вода не смее да се користи

- Атомизерот не смее да се користи под 5°C или над 40°C
- Лаковани соединенија не смеат да се користат
- Секој дел од опремата мора да се провери пред употреба
- Осовината мора да биде хоризонтална со земјата
- Нашиот технички сервис е секогаш спремен да ви ги реши вашите проблеми.

Вид на пумпа	Број на мембрани	Дотур		Моќност HP	Обрт R/Min	Тежина Kg.	Димензија(мм)			Аспирација	Млаз
		L/Min.					Должина	Висина	Ширина		
A 105	4	105	50	13,1	550	22	42 1	381	337		
IDM 140	3	140	50	16,6	540	42	40 6	446	415		

ОДРЖУВАЊЕ НА ПУМПАТА И ГРАФИКОН ЗА ПЕРИОДИЧНИ ОДРЖУВАЊА

Првото менување на маслото треба да се изврши после 50 часа работа. Останатите менувања на маслото треба да се вршат на 300-350 часа работа. Ве молиме користете 20w-50 масло за дизел мотори.

Заштита на пумпата од ладно:

- Ве молиме отворете ги вентилите од пумпата и после 1 минута работа испразнете ја преостанатата вода
- Испразнете ја цела преостаната вода од сите филтри, колектори и вбригувачи

ПРОЦЕДУРА	Секои 8 часа	Секои 50 часа	Секои 300 часа	Секоја сезона
Ниво на масло и проверка				
Воздушна пумпа и проверка на притисок				
Проверка на цревото				
Вшмукувачки филтер проверен и исчистен				
Проверка на навртките за стегање на црево				
Проверка на мембрана				O
Смена на масло			O1	O2
Проверка на влезните и излезните вентили			O	
Проверка на завртките на пумпата				O

Проверка од оператор

O = Проверка од експерт

O1 = Замена на масло и делови

O2 = Замена на мембрана и масло

6.ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛ	РЕЗЕРВАР	ПУМПА			ДИМЕНЗИИ				
	ЛИТРИ	ВИД	Л/МИН.	Р/МИН.	КГ/ЦМ	ширина	должи на	терет	Тежина
						(мм)	(мм)	(мм)	(кг)
Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer	400	A 105	106	540	23.8	1150	1595	1460	222.8
Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer	600	A 105	106	540	23.8	1410	1620	1600	252

Panter 1000 Pulled Type Turbo Atomizer	1000	IDM 140	151	540	34.3	1660	3170	1700	618
Panter 1200 Pulled Type Turbo Atomizer	1200	IDM 140	151	540	34,3	1670	3180	1720	630
Panter 2000 Pulled Type Turbo Atomizer	2000	IDM 140	151	540	34,3	1690	3920	1750	720

7. Табла со проблеми

Проблеми	Причина	Решение
Не шмука!	Погрешна позиција на регулаторот. Филтерот не е во вшмукувачка позиција.	Држете го регулаторот и филтерот во вшмукувачка позиција.
Не распрскува!	Вентилот не е чист.	Исчистете го вентилот и филтрирајте го.
Неконтролиран притисок!	Воздушната цевка е празна, или пумпата прима воздух.	Воздухот треба да биде испумпан и да се провери вшмукувачкото црево.
Мешање на маслото со вода!	Искината мембрана.	Сменете ја мембраната.
Пумпата не може да ја повлече водата!	Филтерот е валкан или црево то за вшмукување е скинато.	Проверете ги о-прстените на црево то.
Вибрирање на Манометарот!	Има воздух во опремата за вшмукување или влегува воздух во неа.	Проверете го црево то за вшмукување.
Разреден инсектицид!	Не е постојан воздушниот притисок.	Проверете го притисокот во воздушниот резервоар.
Не прска прскалката!	Филтерите на прскалката се валкани.	Исчистете ги прскалките или заменете ги.
Црево то на притисок губи вода!	Дихтунгот е искинат или изгубен.	Променете ги дихтунзите.

Услови на гаранција

-Машината после производството е подложна на стриктни тестови и истата до крајниот купец е испорачана комплетна и исправна

-Гаранцијата започнува да важи од денот на купување на машината

-Гаранцијата покрива предвремена дотрајаност на поедини елементи од машината и фабрички недостатоци/грешки

-Гаранцијата не ги покрива следните елементи:

- Филтри со куќиште,
- семеринзи и заптивки,
- оштетувања поради мрзнење,
- кардан



Address : Büsan Organize Sanayi Kosgeb Caddesi
 7. Sokak No:15-17-19 Karatay/KONYA
 Tel & Fax : 0 332 345 03 08 (5 lines)
 Web : www.ontartarim.com

(SRB) UPUTSTVO ZA UPOTREBU

	Pažljivo pročitajte priručnik.
	Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i održavanje mašine pre upotrebe.
	Zaustavite mašinu pre početka održavanja i pažljivo pročitajte uputstvo.
	Molimo vas da pratite preporuke u uputstvu.
	Upotrebom toksičnih supstanci sa mašinom, nosite odgovarajuću zaštitnu odeću
	Pri radu molimo Vas da opremu držite dalje
	Mašina može da vas prignječi kada zatvorite uređaj. Zato držite bezbednu udaljenost između sebe i mašine.

КОМПАНИЈА: MODEL:	ONTAR Panter 400 Turbo Atomizer nosivi Panter 600 Turbo Atomizer nosivi Panter 1000 Turbo Atomizer vučeni Panter 1200 Turbo Atomizer vučeni Panter 2000 Turbo Atomizer vučeni
Тип:	Turbo raspršivač nosivi ili vučen traktorom, sa kardanom

1. NAČIN UPOTREBE

- Ova mašina se koristi za prskanje insekticida sa poštovanje svih zaštitnim merama sadržanim u uputstvu za upotrebu.
- Ne treba ga koristiti za druge predmete osim onih navedenih u uputstvima. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i povrede nastale usled drugih upotreba koje nisu u uputstvu i za sve odgovornosti koje u svakom slučaju padaju na rukovaoca.
- Pravilna upotreba mašine zadovoljava potrebe, kada se rukovalac pridržava fabričkih uslova servisiranja i održavanja navedenih u uputstvu
- Mašinu mogu koristiti i održavati samo ljudi koji imaju dovoljno znanja i rada sa njom, kao i opasnosti koje iz toga mogu nastati.
- Zaštitne mere i pravila o sprečavanju nezgoda treba da se striktno primenjuju.
- Ova oprema je dizajnirana da se koristi i van režima korišćenja i pravila datih u priručniku, stoga je neophodno preduzeti odgovarajuće mere bezbednosti.
- Proizvođač nije odgovoran za kvarove, povrede i oštećenja prouzrokovane modifikacijama mašine.

2. USLOVI ZA ZAŠTITU

- Pažljivo pročitajte uputstva i uputstva za upotrebu. Naučite kako da ga kontrolišete i kako da ga zaustavite.
- Osobe mlađe od 18 godina ne smeju da koriste mašinu.
- Operater treba da održava adekvatnu udaljenost od ljudi i drugih objekata oko sebe.
- Čuvajte se povreda ruke i noge dok radite sa mašinom
- Uvek koristite odgovarajuće delove za bezbedno rukovanje.
- Prilikom postavljanja mašine na traktor, proverite da li su sigurnosne spojnice pravilno postavljene.
- Kardansko vratilo mora biti postavljeno horizontalno i ne sme biti pod uglom većim od 20 stepeni.
- Prilikom ubrizgavanja insekticida u mašinu treba koristiti zaštitnu odeću, narukvice i masku.
- Kardan ne bi trebalo da bude ispod 540 obrtaja u minuti.
- Ako dođe do sudara, zaustavite se i proverite da li ima oštećenja.
- Ne ostavljajte mašinu da radi bez rukovaoca.
- Obaveze korišćenja drugih posebnih delova pripadaju operateru.
- Nemojte koristiti atomizer dok je rezervoar prazan.
- Nikada ne koristite mašinu do maksimuma.
- Nikada nemojte koristiti mašinu bez podmazivanja.
- Postavite kontrolnu tablu u pokretni položaj dok radite ili zaustavite mašinu
- Nikada ne prskajte tekućine na ljude ili životinje
- Svaka kutija ima pritisak od 3-5 bara u neradnom položaju. Ako je potrebno isprazniti vazдушnu kutiju, potrebno je otpustiti pritisak pomoću vazdušnog ventila.
- Nikada nemojte savijati sigurnosni ventil preko pumpe. Ovaj ventil prenosi tečnost pod pritiskom od 20% maksimalnog.

- Sve popravke i održavanje koje su van osnovnih radnji čišćenja treba da obavlja naš ovlašćeni servis, a korisnik je odgovoran za sve štete nastale nekim svojim radom.
- Očistite rezervoar nakon svake upotrebe i ostavite da radi nekoliko sekundi čistom vodom.
- Da biste očistili preostali insekticid u rezervoaru, koristite odgovarajuća bezbednosna uputstva za svaki proizvod.
- Ne koristite insekticide koji oštećuju plastične delove mašine.
- Filter rezervoara uvek održavajte čistim
- Nikada ne ostavljajte poklopac vratila i poklopac kardanskog vratila na vratilu pumpe mašine
- Molimo pročitajte pločice za održavanje i upravljač iznad osovine
- Ova mašina je za upotrebu samo sa insekticidima navedenim u uputstvima. Za korišćenje mašine van ovih direktiva, korisnik je odgovoran za svu štetu.

3. VEK TRAJANJA

- Vek trajanja mašine je 10 godina.

4. RAD MAŠINE

Veoma je važan izbor najprikladnijih instrumenata u skladu sa uslovima terena. U suprotnom neće biti uspešnog rada mašine. U skladu sa zahtevima i željama kupaca, stalno razvijamo naše modele.

Zbog jednostavnosti u radu poljoprivrednih kompanija potrebno je izabrati najpogodniju mašinu.

U sledećoj koloni predstavljamo sledeće modele: Turbo raspršivač Panther 400, Turbo raspršivač Panther 600, Turbo raspršivač Panther 1000, Turbo Atomizer Panther 1200, Turbo Atomizer Panther 2000. Na raspršivač ugrađujemo unutrašnju pumpu i kontrolne table. Rezervoar i cevi su od najpogodnijeg materijala otpornog na koroziju.

4.1. SISTEM RADA

Tečnost koja dolazi iz rezervoara prolazi kroz filter koji nakon filtracije dolazi do usisne pumpe. Tečnost se zatim ispumpava pomoću motora koji se nalazi na pumpi i odvodi do kontrolne jedinice (regulator) pod pritiskom. Neke od tečnosti se vraćaju u rezervoar u kombinaciji sa visokim pritiskom. Ostatak tečnosti odlazi u mlaznicu turbo raspršivača i tečnost se raspršuje pod visokim pritiskom.

4.2. SISTEM FILTRACIJE

4.2.2. Turbo raspršivač Panther 400, Turbo raspršivač Panther 600, Turbo raspršivač Panther 1000, Turbo raspršivač Panther 1200, Turbo raspršivač Panther 2000.

Ima kapacitet od 160 l sa dva načina filtriranja. Prilikom punjenja rezervoara usisno crevo se zatvara i punjenje se u tom slučaju otvara crvenom ručkom koja se nalazi iznad filtera. Posle punjenja usisno crevo se zatvara crvenom ručkom. Posle čišćenja filtera ovom crvenom ručkom se zatvara usisno crevo koje se dolazi iz rezervoara. Pomoću ključa filtera poklopac se otvara okretanjem brave ulevo. Posle vađenja filtera čisti i zamenjeni filter se zatvara okretanjem, pomoću ključa udesno. Čišćenjem filtera moguće je izbeći gubitke insekticida koji dolazi iz rezervoara.

4.3. KONTROLNI SISTEM (REGULATOR)

Panther 400 Moundet Tip Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Tip Turbo Atomizer kontrolni sistem:

Mašina dolazi sa ugrađenim VDR 50 sistemom pritiska

Okretanjem poluge iznad kontrolne table udesno pritisak se povećava, a okretanjem poluge ulevo pritisak se smanjuje. Koristeći desnu ručicu na kontrolnoj tabli moguće je izabrati položaj za kretanje ili ubrzanje.

4.3.2. Panther 1000 Turbo Atomizer tipa, Panther 1200 Montirani Turbo Atomizer, Panther 2000 Montirani Turbo Atomizer kontrolni sistemi:

Mašina dolazi sa ugrađenim BY MATIC 50 kontrolerom pritiska. Pritiskom na ručicu iznad kontrolne table sa desne strane pritisak raste, a pritiskom na ručicu sa leve strane pritisak se smanjuje. Pomoću poluge u sredini kontrolne table možete izabrati pokretnu poziciju ili poziciju za ubrzanje. Ima kapacitet da se rotira za 360 ulevo ili udesno u zavisnosti od izabrane pozicije.

4.4. PUNJENJE REZERVOARA

4.4.1. Panter 400 Turbo raspršivač:

Nakon uklanjanja poklopca iznad injektora za punjenje spojite usisno crevo na 6mt. Povežite filtriranu stranu creva na deo za vodu gde ćete sisati vodu. Ne sme biti veća od 6 m. Za zaštitu od rada bez vode napunite rezervoar vodom 5-10 l. Zatvorite sve ventile osim ventila za punjenje. Polužicom izaberite poziciju pritiska na kontrolnoj tabli. Nakon pokretanja traktora pumpa će početi da radi nakon nekoliko sekundi i usisavanje vode. Približno 5-10 minuta rezervoar će biti prazan.

4.4.2. Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo raspršivač Panter 1200, Turbo raspršivač Panter 2000, sistem upravljanja turbo raspršivačem:

Povežite usisno crevo od 6 mm čvrsto iznad tačke punjenja filtera okretanjem udesno. Izaberite poziciju filtracije u položaju za punjenje. Postavite preostalo crevo u vodu gde ćete pumpati u rezervoar. Dubina ne sme biti veća od 6 m. Izaberite stojeći položaj na kontrolnoj tabli. Nakon pokretanja motora traktora 10-15 minuta, rezervoar će biti pun.

4.5. GRUPA PERAJA

4.5.1. Turbo raspršivač Panter 400-600 montiranog tipa

Kompletom lopatica se upravlja pomoću traka za klinasti kaiš.. Kada se pumpa povuče za osovinu, lopatica se takođe uključuje. U nekim slučajevima moguće je nositi pojas. Primetno uz nepodnošljiv zvuk, miris guma ili vibracije ili nezadovoljavajući pritisak pumpe. Nakon otpuštanja šrafova sa obe strane (ne uklanjajte ih do kraja) pomerite sečivo i zategnite zavrtnje. Ručke sečiva su fleksibilne. Po proizvodnji su na trećem mestu. Za drugu poziciju sledite uputstva data ovde:

- Molimo ohladite ventilator nakon što isključite mašinu sa traktora.
- Postavite podesivu ručku na peraje u sredinu reza i okrenite je da biste je olabavili.
- Izaberite položaj okvira pomoću podesive ručke i izaberite svoj ugao.

4.5.2. 4.4.2. Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo raspršivač Panter 1200, Turbo Atomizer Panter 2000:

Prenos između pumpe i radnog kola se preuzima u drugom stepenu prenosa. Kada osovina pumpa radi i turbo pumpa. Lopatice ventilatora mogu biti podesive. U trećoj su brzini nakon proizvodnje. Za ostale pozicije pratite uputstva u nastavku:

- Ohladite ventilator nakon odvajanja mašine od traktora.
- Postavite ručicu za podešavanje peraja u crveni položaj u sredini sečiva i okrenite jednu da biste je olabavili
- Izaberite poziciju lista pomoću poluge za podešavanje i podesite ugao
- Koristeći šipku za podešavanje, okrenite crveni zavrtnj udesno i čvrsto ga zategnite. Sve prskalice oko ventilatora su podesive, postoje dva tipa i mogu se zasebno zatvoriti. Imaju os rotacije od 360. Na strani za podešavanje je 1,5 mm. Na keramičkoj završnoj i na tvrdoj strani iznosi 1,2 mm.

4.7. INSEKTICID SPREJ

Panter 400 Moundet Tip Turbo Atomizer, Panter 600 Mounted Tip Turbo Atomizer,. Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo raspršivač Panter 1200, Turbo Atomizer Panter 2000:

Postoje dva načina, keramička završna obrada, podesive mlaznice za opterećenje se koriste na grupi rebara. Kada prskanje nije dobro, sledite ove preporuke:

- Uklonite glave mlaznica okretanjem ulevo
- Uklonite filtere i ako su prljavi, očistite ih. Dok to radite, proverite zaptivke i zamenite ih ako je potrebno.
- Postavite filter na prskalicu, a zatim postavite pločice na njih i čvrsto zategnite okretanjem udesno.

4.8 SPISAK RADOVA PRE UPOTREBE

Pratite uputstva da biste pravilno primenili insekticid:

- Molimo izaberite odgovarajući insekticid

- Pre upotrebe insekticida obratite pažnju na vremenske prilike i klimu
- Kombinujte insekticid prema preporukama proizvođača
- Zapamtite da efikasnost rada bez grešaka znači sigurno održavanje i servis.
- Pažljivo pročitajte uputstva pre početka
- Proverite nivo ulja u pumpi

4.9 PRIKLJUČIVANJE TRAKTORSKOG ATOMIZERA

4.9.1. Turbo raspršivač tipa Panter 400 Moundet, Turbo raspršivač Panter 600 montiranog tipa

Atomizer je dizajniran da se montira na traktor sa tri tačke. Za pričvršćivanje, zatvorite raspršivač na hidraulične ručne klinove traktora. Kada spuštate traktor, pričvrstite hidraulične ruke na klinove raspršivača i umetnite sigurnosne kapice. Pričvrstite središnju ruku traktora atomizera vertikalno i umetnite sigurnosne kapice. Pričvrstite osovinu atomizera na traktor. Osovina mora biti horizontalna i ne sme biti pod uglom manjim od 20. Nikada ne odvajajte poklopac od osovine. Posle montiranja osovine, postavite eksere na odgovarajuće položaje kako biste zaštitili rotaciju reze.

4.9.2 Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo raspršivač Panter 1200, Turbo Atomizer Panter 2000

Da biste ga pričvrstili, zatvorite raspršivač za klinove iz hidrauličnih krakova traktora. Spuštanjem traktora, pričvrstite klinove raspršivača na hidraulične ruke i stavite sigurnosne kapice. Pričvrstite središnju ruku traktora atomizera vertikalno i umetnite sigurnosne kapice. Pričvrstite osovinu atomizera na traktor. Osa mora biti horizontalna i ne sme biti manja od 85 stepeni. Nikad ga ne odvajaj poklopac osovine. Nakon montaže osovine zategnite eksere u odgovarajuće položaje kako biste zaštitili rotaciju pričvršćivača.

4.10. MACHINE CONTROL

Pre nanošenja insekticida obratite pažnju na sledeće preporuke:

- Proverite creva
- Napunite rezervoar 1-2 limenke vodom
- Povežite drugi kraj creva na izvor vode
- Pokrenite traktor i napunite rezervoar
- Nakon što ga stavite u radni položaj, postavite crevo i izaberite radni položaj na kontrolnoj tabli
- Kada koristite turbo raspršivač, vaš radni pritisak ne sme biti veći od 40 atmosfera.

5. ODRŽAVANJE

SPISAK RADOVA NAKON UPOTREBE MAŠINE

Posle svake operacije (kao i kratkih operacija) treba da očistite opremu čistom vodom. Da biste to uradili, pustite raspršivač 4-5 minuta sa čistom vodom dok se voda u rezervoaru ne potroši. Učinite to na mestu gde voda pomešana sa ostatkom insekticida neće izazvati nikakvu štetu.

PODMAZIVANJE

Navedene delove atomizera treba stalno podmazati.

Osa: Podmazati ga pre svake upotrebe i svakih 10 radnih sati. Podmazivanje pomoću uljne pumpe u dovodu ulja u korito. Kada pumpate ulje videćete kako iskorišćeno ulje izlazi.

Rezervoari ulja za osovine i amortizera:

Za Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo raspršivač Panter 1200, Turbo Atomizer tipa Panter 2000, osovine i rezervoari amortizera treba da se provere i podmažu ako je potrebno.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE ATOMIZERA

Naši atomizeri su opremljeni pumpama Ontar A 105 i IDM 140.

- Operater mora da se pridržava pravila navedenih u priručniku
- Tečnost koja se koristi mora biti 100% čista
- Aktivni delovi pumpe moraju biti zaštićeni od prašine i korozije.
- Trebalo bi vršiti periodično održavanje opreme
- Sve vrste rastvarača ne bi trebalo da se koriste sa pumpom.
- U rezervoaru se može koristiti čista voda
- Ne smeju se koristiti 100% hemijska jedinjenja
- Morska voda se ne sme koristiti
- Atomizer se ne sme koristiti ispod 5 C ili iznad 40 C.
- Lakirana jedinjenja se ne smeju koristiti
- Svaki deo opreme mora biti pregledan pre upotrebe
- Osa mora biti horizontalna u odnosu na tlo
- Naša tehnička služba je uvek spremna da reši vaše probleme.

Tip pumpe	Brojne membrane	Dotur		Power HP	Okreni te R/min	Težina Kr.	Dimenzija (mm)			Aspiracija	Mlaz
		L / Min.					Dužina	Visina	Širina		
A 105	4	105	50	13.1	550	22	421	38 1	337		
IDM 140	3	140	50	16.6	540	42	406	44 6	415		

ODRŽAVANJE PUMPE I RASPORED PERIODIČNOG ODRŽAVANJA

Prvu zamenu ulja treba izvršiti nakon 50 sati rada. Ostale promene ulja treba obaviti na 300-350 sati rada. Koristite ulje za dizel motore 20w-50.

Zaštita hladne pumpe:

- Otvorite ventile pumpe i nakon 1 minuta rada ispuštite preostalu vodu
- Ispustite svu preostalu vodu iz svih filtera, razvodnika i injektora

Procedura	Svaki 8 sati	Svaki 50 sati	Svaki 300 sati	Svake sezone
Nivo ulja i proverite				
Vazдушna pumpa i provera pritiska				
Provera creva				
Usisni filter je proveren i očišćen				
Proverite matice za stezanje creva				
Inspekcija membrane				O
Promena ulja			O1	O2
Proverite ulazne i izlazne ventile			O	
Proverite zavrtnje pumpe				O

Provera operatera

O = Stručna provera

O1 = Zamena ulja i delova

O2 = Zamena membrane i ulja

6. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

MODEL	TANK	PUMP			DIMENZIJE				
	LITAR	ТИП	L / MIN.	R / MIN.	KG /	širina	dužina	teret	Težina

	A				CM	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)
Panther 400 Turbo Atomizer montiranog tipa	400	A 105	106	540	23.8	1150	1595. godine	1460	222.8
Panther 600 Turbo Atomizer	600	A 105	106	540	23.8	1410	1620	1600	252
Panther 1000 Turbo Atomizer Pulled Type	1000	IDM 140	151	540	34.3	1660	3170	1700	618
Panther 1200 Turbo Atomizer Pulled Type	1200	IDM 140	151	540	34.3	1670. godine	3180	1720. godine	630
Panther 2000 Turbo Atomizer Pulled Type	2000	IDM 140	151	540	34.3	1690. godine	3920	1750. godine	720

7. Problemska tabla

Problemi	Разлог	Решење
Ne sisati!	Pogrešan položaj regulatora. Filter nije u usisnom položaju.	Držite regulator i filter u usisnom položaju.
Ne prskajte!	Ventil nije čist.	Očistite ventil i filtrirajte ga.
Nekontrolisani pritisak!	Vazдушна cev je prazna ili pumpa prima vazduh.	Vazduh treba ispumpati i proveriti usisno crevo.
Mešanje ulja sa vodom!	Pocepana membrana.	Promenili su membranu.
Pumpa ne može da crpi vodu!	Filter je prljav ili je usisno crevo pocepano.	Proverite o-prstenove creva.
Vibracija manometra!	U usisnoj opremi ima vazduha ili vazduh ulazi u njega.	Proverite usisno crevo.
Razblaženi insekticid!	Pritisak vazduha nije konstantan.	Proverite pritisak u rezervoaru za vazduh.
Ne prskajte!	Filteri prskalica su prljavi.	Očistite ili zamenite prskalice.
Crevo pod pritiskom gubi vodu!	Zaptivka je pocepana ili izgubljena.	Zamenite zaptivke.

Uslovi garancije

- Mašina nakon proizvodnje podleže strogim testovima i isporučuje se krajnjem kupcu kompletna i ispravna
- Garancija počinje da teče od dana kupovine mašine
- Garancija pokriva prevremeno habanje pojedinih delova mašine i fabričke nedostatke/greške
- Garancija ne pokriva sledeće elemente:Filteri za kućište, pečati i pečati,oštećenja od mraza, kardan



Address : Büsan Organize Sanayi Kosgeb Caddesi
 7. Sokak No:15-17-19 Karatay/KONYA
 Tel & Fax : 0 332 345 03 08 (5 lines)
 Web : www.ontartarim.com

(BOS) UPUTE ZA UPORABU

	Molimo Vas pažljivo pročitajte priručnik.
	Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu i održavanje stroja.
	Zaustavite stroj prije početka održavanja i pažljivo pročitajte priručnik.
	Molimo slijedite preporuke u priručniku.
	Prije upotrebe otrovnih tvari sa strojem, nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću
	Molimo da opremu držite dalje od posla

	Mašina vas može prignječiti kada zatvorite uređaj. Zato držite bezbednu udaljenost između sebe i mašine.
KOMPANIJA: MODEL: Vrsta:	ONTAR Panter 400 Turbo raspršivač Panter 600 Turbo Atomizer Panter 1000 Turbo Atomizer vučen Panter 1200 Turbo Atomizer vučen Panter 2000 Turbo Atomizer vučen Turbo raspršivač nošen ili vučen traktorom, sa kardanom

1. NAČINI KORIŠĆENJA

- Ova mašina se koristi za odlaganje insekticida sa svim zaštitnim uputstvima sadržanim u uputstvu za upotrebu.
- Ne treba ga koristiti za druge predmete osim onih navedenih u uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i ozljede uzrokovane drugim korištenjem koje nije u priručniku i za sve odgovornosti koje u svakom slučaju padaju na rukovaoca.
- Pravilna upotreba mašine zadovoljava potrebe, kada se rukovalac pridržava fabričkih uslova servisiranja i održavanja navedenih u uputstvu
- Mašinu mogu koristiti i održavati samo ljudi koji imaju dovoljno znanja i rada s njom, kao i opasnosti koje iz toga mogu nastati.
- Zaštitne mjere i pravila o sprječavanju nesreća trebaju se striktno provoditi.
- Ova oprema je dizajnirana za korištenje izvan načina korištenja i pravila navedenih u priručniku, stoga je potrebno poduzeti odgovarajuće sigurnosne mjere.
- Proizvođač nije odgovoran za kvarove, ozljede i štete uzrokovane modifikacijama na stroju.

2. USLOVI ZA SAŠTITU

- Pažljivo pročitajte upute i upute za upotrebu. Naučite kako ga kontrolirati i kako ga zaustaviti.
- Osobe mlađe od 18 godina ne smiju koristiti mašinu.
- Operater treba da održava adekvatnu udaljenost od ljudi i drugih objekata oko sebe.
- Čuvajte se povreda ruku i stopala dok radite sa mašinom
- Za sigurno rukovanje uvijek koristite odgovarajuće dijelove.
- Prilikom postavljanja stroja na traktor, provjerite jesu li sigurnosne spojnice pravilno postavljene.
- Kardansko vratilo mora biti postavljeno horizontalno i ne smije biti pod uglom većim od 20 stepeni.
- Prilikom ubrizgavanja insekticida u mašinu treba koristiti zaštitnu odeću, narukvice i masku.
- Kardan ne bi trebao biti ispod 540 o/min.
- Ako dođe do sudara, zaustavite se i provjerite ima li oštećenja.
- Ne ostavljajte mašinu da radi bez rukovaoca.
- Obaveze korištenja drugih posebnih dijelova pripadaju operateru.
- Nemojte koristiti atomizer dok je rezervoar prazan.
- Nikada nemojte koristiti mašinu do maksimuma.
- Nikada nemojte koristiti mašinu bez podmazivanja.
- Postavite kontrolnu tablu u pokretni položaj dok radite ili zaustavljate mašinu
- Nikada ne prskajte tekućinu na ljude ili životinje
- Svaka kutija ima pritisak od 3-5 bara u neradnom položaju. Ako je potrebno isprazniti vazдушnu kutiju, potrebno je otpustiti pritisak pomoću vazdušnog ventila.

- Nikada nemojte savijati sigurnosni ventil preko pumpe. Ovaj ventil prenosi tekućinu pod pritiskom od 20% maksimalnog.
- Sve popravke i održavanje koji su izvan osnovnih radnji čišćenja treba da obavlja naš vlastiti servis. Korisnik je odgovoran za sva oštećenja nastala nekim svojim radom.
- Očistite rezervoar nakon svake upotrebe i pustite da radi nekoliko sekundi čistom vodom.
- Za čišćenje preostalog insekticida u spremniku, molimo koristite odgovarajuća sigurnosna uputstva za svaki proizvod.
- Nemojte koristiti insekticide koji oštećuju plastične dijelove stroja.
- Filter rezervoara uvek održavajte čistim
- Nikada ne ostavljajte poklopac vratila i poklopac kardanskog vratila na vratilu pumpe mašine
- Molimo pročitajte pločice za održavanje i upravljanje iznad osovine
- Ova mašina je za upotrebu samo sa insekticidima navedenim u uputstvu. Za upotrebu mašine van ovih direktiva, korisnik je odgovoran za sva oštećenja.

3. VIJEK TRAJANJA

- Vek trajanja mašine je 10 godina.

4. RAD MAŠINE

Odabir najprikladnijih instrumenata u skladu sa uslovima terena je veoma važan. U suprotnom neće biti uspješnog rada mašine. U skladu sa zahtjevima i željama kupaca, konstantno razvijamo naše modele. Zbog jednostavnosti u radu zemljanih mlinova potrebno je odabrati najprikladniju mašinu.

U sljedećoj koloni predstavljamo sljedeće modele: Turbo raspršivač Panther 400, Turbo Atomizer Panther 600, Turbo Atomizer Panther 1000, Turbo Atomizer Panther 1200, Turbo Atomizer Panther 2000. Na raspršivač ugrađujemo unutrašnju pumpu i kontrolne ploče. Rezervoar i cijevi su od najpogodnijeg materijala otpornog na koroziju.

4.1. RADNI SISTEM

Tečnost koja dolazi iz rezervoara prolazi kroz filter koji nakon filtriranja dolazi do usisne pumpe. Tečnost se zatim ispumpava pomoću motora koji se nalazi na pumpi i odvodi do kontrolne jedinice (regulator) pod pritiskom. Dio tečnosti se vraća u rezervoar u kombinaciji sa visokim pritiskom. Ostatak tečnosti odlazi u mlaznicu turbo raspršivača i tečnost se raspršuje pod visokim pritiskom.

4.2. SISTEM FILTRACIJE

4.2.2. Turbo raspršivač Panther 400, Turbo Atomizer Panther 600, Turbo Atomizer Panther 1000, Turbo Atomizer Panther 1200, Turbo Atomizer Panther 2000 Sistemi filtera.

Ima kapacitet od 160 l sa dva načina filtriranja. Prilikom punjenja rezervoara usisno crevo se zatvara i punjenje se u tom slučaju otvara crvenom rukom koja se nalazi iznad filtera. Nakon punjenja usisno crevo se zatvara crvenom rukom. Nakon čišćenja filtera ovom crvenom rukom usisno crevo koje dolazi iz rezervoara je zatvoren. Ključem filtera se poklopac otvara okretanjem brave ulijevo. Nakon uklanjanja filtera ociscen i zamijenjen filter se zatvara okretanjem, pomoću ključa udesno. Čišćenjem filtera moguće je izbjeći gubitke insekticida koji dolazi iz spremnika.

4.3. KONTROLNI SISTEM (REGULATOR)

Panther 400 Moundet tip Turbo Atomizer, Panther 600 Montirani tip Turbo Atomizer kontrolni sistem:

Mašina dolazi sa ugrađenim VDR 50 sistemom pritiska

Okretanjem poluge iznad kontrolne table udesno pritisak se povećava, a okretanjem poluge ulevo pritisak se smanjuje. Koristeći desnu polugu na kontrolnoj tabli moguće je odabrati položaj kretanja ili ubrzanja.

4.3.2. Panther 1000 Turbo Atomizer, Panther 1200 Turbo Atomizer, Panther 2000 Montirani Turbo Atomizer Kontrolni sistemi:

Mašina dolazi sa ugrađenim BY MATIC 50 regulatorom pritiska. Pritiskom na polugu iznad kontrolne table sa desne strane pritisak raste, a pritiskom na ručicu sa leve strane pritisak se smanjuje. Pomoću poluge u sredini kontrolne table možete izabrati pokretnu poziciju ili poziciju za ubrzanje. Ima kapacitet rotacije za 360 lijevo ili desno ovisno o odabranoj poziciji.

4.4. TANKING THE TANK

4.4.1. Panter 400 Turbo Atomizer:

Nakon skidanja poklopca iznad injektora za punjenje spojite usisno crijevo na 6mt. Spojite filtriranu stranu crijeva na odjeljak za vodu gdje ćete sisati vodu. Ne smije prelaziti 6 m. Za zaštitu od rada bez vode napunite rezervoar vodom 5-10 l. Zatvorite sve ventile osim ventila za punjenje. Odaberite poziciju pritiska na kontrolnoj tabli polugom. Nakon pokretanja traktora pumpa će početi raditi nakon nekoliko sekundi i usisavanje vode. Približno 5-10 minuta rezervoar će biti prazan.

4.4.2. Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo Atomizer Panter 1200, Turbo Atomizer Panter 2000 Upravljački sistemi:

Molimo povežite usisno crijevo od 6 mm čvrsto iznad mjesta punjenja filtera okretanjem udesno. Odaberite poziciju filtracije u poziciji punjenja. Preostalo crijevo stavite u vodu gdje ćete pumpati u rezervoar. Ne smije prelaziti 6 m dubine. Odaberite stojeći položaj na kontrolnoj tabli. Nakon pokretanja motora traktora na 10-15 minuta rezervoar će biti pun.

4.5. GRUPA LOPATICA

4.5.1. Turbo raspršivač Panter 400-600 montiranog tipa

Setom lopatica se upravlja pomoću traka za klinasti remen.. Kada se pumpa povuče za osovinu, lopatica se također uključuje. U nekim slučajevima moguće je nositi pojas. Primjetan uz nepodnošljiv zvuk, miris guma ili vibracije ili nezadovoljavajući pritisak pumpe. Nakon što otpustite zavrtnje sa obe strane (ne uklanjajte ih do kraja) pomerite oštricu i zategnite zavrtnje. Ručke noževa su fleksibilne. Po proizvodnji su na trećem mjestu. Za drugu poziciju slijedite upute date ovdje:

- Molimo ohladite ventilator nakon što isključite mašinu sa traktora.
- Postavite podesivu ručku na peraje u sredinu reza i okrenite je da olabavite.
- Odaberite poziciju okvira pomoću podesive ručke i odaberite svoj ugao.

4.5.2. 4.4.2. Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo Atomizer Panter 1200, Turbo Atomizer Panter 2000:

Prijenos između pumpe i radnog kola preuzima se u drugom stupnju prijenosa. Kada osovina pumpa radi i turbo pumpa. Lopatice ventilatora mogu biti podesive. U trećoj su brzini nakon proizvodnje. Za ostale pozicije slijedite upute u nastavku:

- Ohladite se nakon odvajanja mašine od traktora.
- Postavite polugu za podešavanje peraja u crveni položaj u sredini oštrice i okrenite jednu da olabavite
- Odaberite poziciju lista pomoću poluge za podešavanje i podesite ugao
- Koristeći šipku za podešavanje, okrenite crveni šraf udesno i čvrsto zategnite. Sve prskalice oko ventilatora su podesive, postoje dva tipa i mogu se zasebno zatvoriti. Imaju os rotacije od 360. Na strani za podešavanje je 1,5 mm. Na keramičkoj završnoj i na tvrdoj strani iznosi 1,2 mm.

4.7. INSEKTICID SPREJ

Panter 400 Moundet Turbo Atomizer tipa, Panter 600 Montirani Turbo Atomizer, Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo Atomizer Panter 1200, Turbo Atomizer Panter 2000:

Postoje dva načina, keramička završna obrada, podesive mlaznice se koriste na grupi rebara. Kada prskanje nije dobro, slijedite ove preporuke:

- Uklonite glave mlaznica okretanjem ulijevo
- Molimo uklonite filtere i ako su prljavi, očistite ih. Dok to radite, provjerite brtve i zamijenite ih ako je potrebno.
- Postavite filter na prskalicu, a zatim postavite pločice na njih i čvrsto zategnite okretanjem udesno.

4.8 SPISAK RADOVA PRIJE UPOTREBE

Molimo slijedite upute za pravilnu primjenu insekticida:

- Molimo odaberite odgovarajući insekticid
- Prije upotrebe insekticida obratite pažnju na vremenske prilike i klimu
- Kombinirajte insekticid prema preporukama proizvođača
- Zapamtite da efikasnost rada bez smetnji znači sigurno održavanje i servis.
- Prije početka pažljivo pročitajte upute

- Provjerite nivo ulja u pumpi

4.9 PRIKLJUČIVANJE TRAKTORSKOG ATOMIZERA

4.9.1. Panter 400 Moundet tip turbo raspršivač, Panter 600 montirani tip turbo raspršivač

Raspršivač je dizajniran za montažu na traktor sa tri tačke. Za pričvršćivanje, zatvorite raspršivač na hidraulične ručne klinove traktora. Prilikom spuštanja traktora, pričvrstite hidraulične ruke na klinove raspršivača i umetnite sigurnosne kapice. Pričvrstite središnji krak traktora atomizera okomito i umetnite sigurnosne kapice. Pričvrstite osovinu atomizera na traktor. Osovina mora biti horizontalna i ne smije biti pod uglom manjim od 20. Nikada ne odvajajte poklopac od osovine. Nakon montaže osovine, postavite eksere na odgovarajuće položaje kako biste zaštitili rotaciju zasuna.

4.9.2 Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo raspršivač Panter 1200, Turbo Atomizer Panter 2000

Da biste ga pričvrstili, zatvorite raspršivač za klinove iz hidrauličnih krakova traktora. Spuštanjem traktora, pričvrstite klinove raspršivača na hidraulične ruke i stavite sigurnosne kapice. Pričvrstite središnji krak traktora atomizera okomito i umetnite sigurnosne kapice. Pričvrstite osovinu atomizera na traktor. Osa mora biti horizontalna i ne smije biti manja od 85 stepeni. Nikad ga ne odvajaj poklopac osovine. Nakon montaže osovine zategnite eksere u odgovarajuće položaje kako biste zaštitili rotaciju pričvršćivača.

4.10. KONTROLA MAŠINE

Prije nanošenja insekticida obratite pažnju na sljedeće preporuke:

- Provjerite crijeva
- Napunite rezervoar 1-2 limenke vodom
- Spojite drugi kraj crijeva na izvor vode
- Pokrenite traktor i napunite rezervoar
- Nakon što ga stavite u radni položaj, postavite crijevo i odaberite radni položaj na kontrolnoj tabli
- Kada koristite turbo raspršivač, vaš radni pritisak ne smije prelaziti 40 atmosfera.

5. ODRŽAVANJE

SPISAK RADOVA NAKON UPOTREBE MAŠINE

Nakon svake operacije (kao i kratkih operacija) treba očistiti opremu čistom vodom. Da biste to učinili, pustite raspršivač 4-5 minuta sa čistom vodom dok se voda u rezervoaru ne potroši. Učinite to na mjestu gdje voda pomiješana sa ostatkom insekticida neće uzrokovati nikakvu štetu.

PODMAZIVANJE

Navedene dijelove atomizera treba stalno podmazati.

Osa: Treba ga podmazati prije svake upotrebe i svakih 10 radnih sati. Podmazivanje pomoću uljne pumpe u dovodu ulja u korito. Prilikom pumpanja ulja vidjet ćete kako iskorišteno ulje izlazi.

Rezervoari ulja za osovine i amortizera:

Za Turbo raspršivač Panter 1000, Turbo Atomizer Panter 1200, Turbo Atomizer Panter 2000, osovine i rezervoari amortizera treba da se provere i podmažu ako je potrebno.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE ATOMIZERA

Naši atomizeri su opremljeni pumpama Ontar A 105 i IDM 140.

- Operater se mora pridržavati pravila navedenih u priručniku
- Tečnost koja se koristi mora biti 100% čista
- Aktivni dijelovi pumpe moraju biti zaštićeni od prašine i korozije.
- Potrebno je vršiti periodično održavanje opreme
- Sve vrste rastvarača ne bi trebalo da se koriste sa pumpom.
- U rezervoaru se može koristiti čista voda
- 100% hemijska jedinjenja se ne smeju koristiti

- Morska voda se ne smije koristiti
- Raspršivač se ne smije koristiti ispod 5 C ili iznad 40 C.
- Lakirane smjese se ne smiju koristiti
- Svaki dio opreme mora biti pregledan prije upotrebe
- Os mora biti horizontalna u odnosu na tlo
- Naša tehnička služba je uvek spremna da reši vaše probleme.

Tip pumpe	Brojne membrane	Dotur		Power HP	Okrenite R/min	Težina Kg.	Dimenzija (mm)			Aspiracija	Jet
		L / Min.					Dužina	Visina	Širina		
A 105	4	105	50	13.1	550	22	421	381	337		
IDM 140	3	140	50	16.6	540	42	406	446	415		

ODRŽAVANJE PUMPE I RASPORED PERIODIČNOG ODRŽAVANJA

Prvu zamenu ulja treba izvršiti nakon 50 sati rada. Ostale promjene ulja treba obaviti na 300-350 sati rada. Molimo koristite ulje za dizel motore 20w-50.

Zaštita pumpe od hladnoće:

- Otvorite ventile pumpe i nakon 1 minute rada ispustite preostalu vodu
- Ispustite svu preostalu vodu iz svih filtera, razdjelnika i injektora

POSTUPAK	Svaki 8 sati	Svaki 50 sati	Svaki 300 sati	Svake sezone
Nivo ulja i provjerite				
Vazдушna pumpa i kontrola pritiska				
Provjera crijeva				
Usisni filter provjeren i očišćen				
Provjerite matice za stezanje crijeva				
Inspekcija membrane				O
Promjena ulja			O1	O2
Provjerite ulazne i izlazne ventile			O	
Provjerite zavrtnje pumpe				O

Provjera operatera

O = Stručna provjera

O1 = Zamjena ulja i dijelovi

O2 = Zamjena membrane i ulja

6. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

MODEL	TANK	PUMPA	DIMENZIJE
-------	------	-------	-----------

	LITARA	TYPE	L / MIN.	R / MIN.	KG / CM	širina (mm)	dužina (mm)	teret (mm)	Težina (kg)
Panter 400 Turbo raspršivač	400	A 105	106	540	23.8	1150	1595	1460	222.8
Panter 600 Turbo Atomizer	600	A 105	106	540	23.8	1410	1620	1600	252
Panter 1000 Turbo Atomizer povučeni tip	1000	IDM 140	151	540	34.3	1660	3170	1700	618
Panter 1200 Turbo Atomizer Pulled Type	1200	IDM 140	151	540	34.3	1670	3180	1720	630
Panter 2000 Pulled Type Turbo Atomizer	2000	IDM 140	151	540	34.3	1690	3920	1750	720

7. Problemska tabla

Problemi	Razlog	Rješenje
Ne sisati!	Pogrešan položaj regulatora. Filter nije u usisnom položaju.	Držite regulator i filter u usisnom položaju.
Nemojte prskati!	Ventil nije čist.	Očistite ventil i filtrirajte ga.
Nekontrolisani pritisak!	Cijev za zrak je prazna ili pumpa prima zrak.	Vazduh treba ispumpati i proveriti usisno crevo.
Mešanje ulja sa vodom!	Pokidana membrana.	Promenili su membranu.
Pumpa ne može da crpi vodu!	Filter je prljav ili je usisno crijevo pokidano.	Provjerite o-prstenove crijeva.
Vibracija manometra!	U usisnoj opremi ima zraka ili zrak ulazi u nju.	Provjerite usisno crijevo.
Razrijeđeni insekticid!	Pritisak vazduha nije konstantan.	Proverite pritisak u rezervoaru za vazduh.
Nemojte prskati!	Filteri prskalica su prljavi.	Očistite ili zamijenite prskalice.
Crevo pod pritiskom gubi vodu!	Zaptivka je pokidana ili izgubljena.	Promijenite zaptivke.

Uslovi garancije

-Mašina nakon proizvodnje podleže strogim testovima i isporučuje se krajnjem kupcu kompletna i ispravna

-Garancija počinje teći od dana kupovine mašine

-Garancija pokriva prijevremeno trošenje pojedinih dijelova mašine i fabričke nedostatke/greške

-Garancija ne pokriva sljedeće elemente:

- Filteri za kućište,
- pečati i pečati,
- oštećenja od mraza,
- kardan



Address : Büsan Organize Sanayi Kosgeb Caddesi
 7. Sokak No:15-17-19 Karatay/KONYA
 Tel & Fax : 0 332 345 03 08 (5 lines)
 Web : www.ontartarim.com

(ALB) UDHËZIME PËR PËRDORIM

	Ju lutemi lexoni me kujdes manualin.
	Ju lutemi lexoni me kujdes manualin e përdorimit dhe mirëmbajtjes së makinës përpara përdorimit.
	Ju lutemi ndaloni makinën përpara se të filloni mirëmbajtjen dhe lexoni manualin me kujdes.
	Ju lutemi respektoni rekomandimet e renditura në manual.
	Përpara se të përdorni substanca toksike me makinën, ju lutemi vishni veshje të përshtatshme mbrojtëse

	Ju lutemi mbajini pajisjet larg kur punoni
	Gjatë mbylljes së aparatit, është e mundur të shtypet nga makina. Kështu që mbani një distancë të sigurt midis jush dhe makinës.
KOMPANIA: MODELI: Lloji:	ONTARIO Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer Panter 1000 Pulled Tape Turbo Atomizer Panter 1200 Pulled Type Turbo Atomizer Panter 2000 Pulled Type Turbo Atomizer Atomizer turbo i montuar dhe i tërhequr nga traktor, me kardan

1. MËNYRA E PËRDORIMIT

- Kjo makinë përdoret për shkarkim dhensekticid me të gjitha udhëzimet mbrojtëse që janë në dispozicionfaat në manual
- Nuk duhet përdorurruva për gjërat që nuk janë të specifikuara në manual. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet dhe dëmtimet e shkaktuara nga mënyra të tjera përdorimi që nuk janë në manual dhe të gjitha përgjegjësitë e bashkangjiturafpërgjegjësia e operatorit në çdo rast.
- Përdorimi i duhur i makinës plotëson nevojat, kur operatorit u përmbahet kushteve të fabrikës së shërbimit dhe mirëmbajtjes të specifikuara në manual
- Vetëm lufështë ai që ka njohuri dhe punë të mjaftueshmethme nrasi dhe me rreziqet që mund të lindin nga joaata mund ta përdorin makinën dhe ta mirëmbajnë atë.
- Rekomandime dhe rregulla mbrojtëse për parandalimin e aksidenteveq dhe ato duhet të jenë rreptësishtrespekteas.
- Kjo pajisje është projektuar për t'u përdorur jashtë mënyrave të përdorimit dhe rregullave të specifikuara në manual, ndaj është e nevojshme të merren masat e duhura të sigurisë.
- Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për prishjet, lëndimet dhe dëmtimet e shkaktuara nga modifikimet në makinë.

2. KUSHTET PËRZASHTITA

- Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet dhe udhëzimet për përdorim. Mësoni se si tësajju gjithashtu kontrolloni se si tësajndaloni makinën.
- Personat nën moshën 18 vjeç nuk mund ta përdorin makinën.
- Operatori duhet të mbajë një distancë të përshtatshme nga lufkëtu janë pjesa tjetër e ndërtesave rreth tij.
- Kini kujdes nga lëndimet e duarve dhe këmbëve kur përdorni makinën
- Përdorni gjithmonë pjesët e duhura për trajtim të sigurt.
- Kur vendosni makinën në traktor, sigurohuni që lidhësit e sigurisë të jenë vendosur saktë.
- Boshti i kardanit duhet të instalohet horizontalishtFrntal dhe nuk duhet të jetë në një kënd prej më shumë se 20 gradë.
- Duhet të përdoren veshje mbrojtëse, doreza dhe maskëqëndrimduke shtuar insekticidin në makinë.

- Gimbal nuk duhet të jetë nën 540rrrotullime në minutë.
- Nëse ndodh një përplasje, ndaloni dhe kontrolloni dëmin nëse ka ndonjë.
- Ju lutemi mos e lini makinën të funksionojë pa një operator.
- Detyrimet për përdorimin e pjesëve të tjera të veçanta pripafaat të operatorit.
- Mos e përdorni atomizuesin kur rezervuari është bosh.
- Asnjëherë mos e përdorni makinën në maksimum.
- Asnjëherë mos e përdorni makinën pa lubrifikim.
- Vendoseni panelin e kontrollit në pozicionin e udhëtimit gjatë punës ose ndalimit të makinës
- Asnjëherë mos spërkatni lëng në trupfështë ose kafshë
- Në çdo kuti ka një presion prej 3-5 bar në pozicionin jopunues. Nëse është e nevojshme të zbrazet kutia e ajrit, është e nevojshme të lirohet presioni duke përdorur një valvul ajri.
- Asnjëherë mos e përkulni valvulën e sigurisë mbi pompë. OvFrj valvula transferon lëngun me një presion prej 20% të maksimumit.
- Të gjitha riparimet dhe mirëmbajtja që janë përtej operacioneve bazë të pastrimit duhet të kryhen nga autoriteti i sigurt. Përdoruesi është përgjegjës për të gjitha dëmet e shkaktuara nga disa operacione të veta.
- Pastroni rezervuarin pas çdo përdorimi dhe lëreni të funksionojë për disa sekonda me ujë të pastër.
- Për të pastruar insekticidin e mbetur në rezervuar, përdorni udhëzimet e duhura të sigurisë për secilin produkt.
- Insekticide që shkaktojnë dëme në pjesët plastike të makinës nuk duhet të përdoren.
- Mbajeni gjithmonë të pastër filtrin e rezervuarit
- Asnjëherë mos e lini kapakun e boshtit dhe kapakun e boshtit PTO në boshtin e pompës në makinë
- Ju lutemi lexoni në dërrasa për ordhtrajnimin dhe menaxhimin e cilat gjenden faqet mbi bosht
- Kjo makinë është për përdorim vetëm me insekticide që janë naofaat në manual. Për përdorimin e makinës jashtë këtyre udhëzimeve, përdoruesi është përgjegjës për të gjitha dëmtimet.

3. SHEKULL KOHËZGJATJES

- Jetëgjatësia e makinës është 10 vjet.

4. FUNKSIONIMI I MAKINËS

Përzgjedhja e instrumenteve më të përshtatshme sipas kushteve në terren është shumë e rëndësishme. Përndryshe, nuk do të ketë funksionim të suksesshëm të makinës. Në përputhje me kërkesat dhe dëshirat e blerësve, ne jemi duke zhvilluar vazhdimisht modelet tona.

Për hir të thjeshtësisë në punën e kombinateve bujqësore, është e nevojshme të zgjidhni është makina më e përshtatshme.

Para jush tne vendosim modelet e mëposhtme në kolonën tjetër: Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1000 Pulled Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Pulled Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Type Turbo Atomizer. Ne instalojmë një pompë të brendshme dhe pllaka kontrolli në atomizuesin tonë, rezervuari dhe tubat janë prodhuar nga materiali më i përshtatshëm që është rezistent ndaj korrozionit.

4.1. SISTEMI I PUNËS

Lëngu që vjen edhe nga rezervuari kalon nëpër një filtër i cili pas filtrimit vjen edhe në një pompë thithëse. Pastaj lëngu pompohet me ndihmën e një motori të bashkangjitur në pompë dhe silltet në një njësi kontrolli (rregullator) nën presion. Disa nga lëngjet janë vërqthuhet në rezervuar në kombinim me presion të lartë. Pjesa tjetër e lëngut shkon në grykën e atomizuesit turbo dhe lëngu spërkatet me presion të lartë.

4.2. SISTEMI I FILTRIMIT

4.2.2. Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer Systems Filter.

Ka me kopertinat prej 160 l me dy mënyra filtrimi. Gjatë mbushjes së rezervuarit, zorra e thithjes mbyllet dhe mbushja në atë rast hapet me një dorezë të kuqe që gjendet edhe mbi filtrin. Otsi mbushjaqka përfunduar, zorra e thithjes mbyllet me një dorezë të kuqe. Pas pastrimit të filtrit duke përdorur këtë dorezë të kuqe, zorra e thithjes që vjen nga rezervuari mbyllet. Me një çelës filtri hapet kapaku duke e kthyer çelësin majtas. Pas heqjes së filtrit, filtri i pastër dhe i zëvendësuar mbyllet duke u kthyer duke përdorur tastin në të djathtë. Duke pastruar filtrin, është e mundur që të mos ketë humbje të insekticidit që ata japin edhe nga rezervuari.

4.3. SISTEMI I KONTROLLIT (RREGULLATORI)

Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer Sistemi i kontrollit:

Makina vjen me një sistem presioni të integruar VDR 50

Duke e kthyer dorezën mbi panelin e kontrollit në të djathtë, presioni rritet, dhe duke e kthyer dorezën në të majtë, presioni bie. Duke përdorur dorezën në të djathtë transdhe në panelin e kontrollit është e mundur të zgjidhni një pozicion lëvizës ose përsheptues.

4.3.2. Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer:

Makina vjen me një kontroll të integruar BY MATIC 50 është të presionit. Shtyrja e levës mbi panelin e kontrollit në të djathtë rrit presionin dhe shtytja e levës në të majtë ul presionin, so duke përdorur levën në qendër të panelit të kontrollit mund të zgjidhni pozicionin e udhëtimit ose pozicionin e përsheptimit. Ka kapacitetin e rrotullimit 360 majtas ose djathtas në varësi të pozicionit të zgjedhur.

4.4. PLOTËSIMI I DEZERVUARIT

4.4.1. Panther 400 i montuar Turbo Atomizer:

Pas heqjes së kapakut sipër injektorit të karikimit, ju lutemi lidhni zorrën e thithjes në 6 mt. Lidhni anën e filtrit të zorrës me pjesën e ujit ku do të thithni ujin. Nuk duhet të kalojë 6 mt. Për t'u mbrojtur nga rrjedhja pa ujë, mbushni rezervuarin me 5-10 l ujë. Mbyllni të gjitha valvulat përveç valvulës së mbushjes. Zgjidhni një pozicion presioni në panelin e kontrollit me levë. Pasqja është ndezur traktori, pompa do të fillojë të punojë pas disa sekondash dhe do të fillojë thithja e ujit. Përafërsisht pas 5-10 minutash, rezervuariqko është e gjithëgjysmë.

4.4.2. Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Type Turbo Atomizer:

Ju lutemi lidhni zorrën e thithjes 6 m fort mbi pikën e mbushjes në filtër duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës. Zgjidhni pozicionin e filtrit në pozicionin e mbushjes. Vendoseni zorrën e mbetur në ujin ku do të pomponi në rezervuar. Ajo nuk duhet të kalojë 6 mt në thellësi. Zgjidhni një pozicion në këmbë në pult. Pas ndezjes së motorit të traktorit në 10-15 minuta rezervuari do të mbushet.

4.5 GRUPI I FINAVE

4.5.1 Panther 400-600 Mounted Type Turbo Atomizer

Grupi i fletëve drejtohet nga rripat V. Kur pompa tërhiqet nga boshti, lopata është gjithashtu kyçur. Në disa raste, veshja e rripit është gjithashtu e mundur. Ai zbulohet nga një zhurmë e padurueshme, erë gome ose dridhje ose presion i pakënaqshëm në pompë. Pas shpenzimeve zhvishosni ato vidhat në të dyja anët (mos i hiqni plotësisht) lëvizin fin dhe shtrëngoni vidhat. Dorezat e fineve janë fleksibël. Ata janë në vendin e tretë pas prodhimit. Për një pozicion tjetër ndiqni udhëzimet e dhëna këtu:

- Ju lutemi ftohni ventilatorin pasi të keni shkëputur makinën nga traktori.
- Ju lutemi vendosni dorezën e rregullueshme të fijeve në qendër të prerjes dhe kthejeni për ta liruar atë.
- Ju lutemi zgjidhni një pozicion kornizë duke përdorur dorezën e rregullueshme dhe zgjidhni këndin tuaj.

4.5.2. 4.4.2. Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Turbo Atomizer:

Shtylla e transmetimitfne pompë dhe fin është marrë përsipër në të dytënpoziciona. Kur boshti pompon edhe pompa turbo është në punë. Thetat e ventilatorit mund të rregullohen ato janë në të tretënpoziciondhe pas prodhimit. Për pozicione të tjera ndiqni udhëzimet e dhëna këtu:

- Ju lutemi ftohni ventilatorin pasi të keni shkëputur makinën nga traktori.
- Ju lutemi vendosni levën e rregullimit të pendës në pozicionin e kuq në qendër të prerjes dhe kthejeni një rreth për ta liruar atë
- Ju lutemi zgjidhni një pozicion fletë duke përdorur levën e rregullimit dhe rregulloni këndin
- Duke përdorur shkopin rregullues, kthejeni vidën e kuqe djathtas dhe shtrëngoni fort. Të gjithë spërkatësit rreth ventilatorit janë të rregullueshëm, ka dy lloje dhe janë mohnë të mbyllet veçmas. Ata kanë një bosht rrotullimi prej 360. Në anën e rregullimit, është 1.5 mm. Në fundin qeramik dhe në anën e fortë është 1.2mm.

4.7. SPRAKTES INSECTICID

Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Turbo Atomizer:

Ka dy mënyra, përfundimi qeramik, hundëzat bartëse të rregullueshme përdoren në grupin fin. Kur spërkatja nuk është e mirë, ju lutemi ndiqni rekomandimet e mëposhtme:

- Hiqni kokat nga spërkatësi duke e kthyer në të majtë
- Ju lutemi hiqni filtrat dhe pastroni nëse janë të ndotur. Ndërsa e bëni këtë, kontrolloni guarnicionet dhe nëse është e nevojshme ndërrojin ato.
- Vendosni filtrin në spërkatës dhe më pas vendosni pllakat mbi to dhe shtrëngojini fort duke i kthyer djathtas.

4.8 LISTA E GJENDJEVE PARA PËRDORIMIT

Ju lutemi ndiqni udhëzimet për ta zbatuar atëështësaktë insekticidin:

- Ju lutemi zgjidhni insekticidin e duhur
- Kushtojni vëmendje motit dhe klimës përpara se të përdorni insekticidin
- Kombinoni insekticidin në përputhje me rekomandimet e prodhuesit
- Mos harroni se operacionet efikase dhe pa probleme kërkojnë mirëmbajtje dhe shërbim të sigurt.
- Lexoni me kujdes udhëzimet përpara se të filloni
- Kontrolloni nivelin e vajit në pompë

4.9 LIDHJA E ATOMIZERIT TË TRAKTORIT

4.9.1. Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer, Panther 600 Mounted Turbo Atomizer

Atomizuesi është projektuar për t'u montuar në traktor në tre pika. Për të ngjitur, mbyllni atomizerin në pykat e krahëve hidraulikë të traktorit. Me traktorin të ulur, lidhni krahët hidraulikë në pykat e atomizuesit dhe vendosinidhe tapa sigurie. Ngjitni dorezën qendrore nga traktori në atomizuesin vertikalisht dhe vendosni kapakët e sigurisë. Lidhni boshtin nga atomizuesi në traktor. Boshti duhet të jetë horizontalFrntal dhe nuk duhet të jetë me kënd më të madh se 20o. Asnjëherë mos e ndani kapakun nga boshti. Pas montimit të boshtit vendosini gozhdat në pozicionet e duhura për të mbrojtur rrotullimin e mbylljes.

4.9.2 Panther 1000 Mounted Turbo Atomizer, Panther 1200 Mounted Turbo Atomizer, Panther 2000 Mounted Turbo Atomizer

Për ta ngjitur, mbyllni atomizuesin në kunjat e dorezës hidraulike të traktorit. Me traktorin të ulur, lidhni pykat për atomizuesin në krahët hidraulikë dhe vendosni kapakët e sigurisë. Ngjitni dorezën qendrore nga traktori

në atomizuesin vertikalisht dhe vendosni kapakët e sigurisë. Lidhni boshtin nga atomizuesi në traktor. Boshti duhet të jetë horizontalFrkombëtare dhe nuk duhet të jetë në një kënd 85 gradë. Mos e ndani kurrë kapaku nga boshti. Pas instalimit të boshtit, shtrëngoni gozhdat në pozicionet e duhura në mënyrë që të mbronin rrotullimin e grilave.

4.10. KONTROLLI I MAKINËS

Para se të aplikoni insekticidin, kushtojini vëmendje rekomandimeve të mëposhtme:

- Kontrolloni guximin
- Mbushni rezervuarin me 1-2 kova ujë
- Lidhni skajin tjetër të zorrës me burimin e ujit
- Nisni traktorin dhe mbushni rezervuarin
- Pasi ta vendosni në pozicionin e punës, vendosni zorrën dhe zgjidhni pozicionin e punës në panelin e kontrollit
- Kur përdorni një atomizues turbo, presioni juaj i punës nuk duhet të kalojë 40 atmosfepellgje erik.

5. MIRËMBAJTJA

LISTA E PUNËVE PAS PERDORIMIT TË MAKINËS

Pas çdo operacioni (si dhe operacioneve të shkurtra) duhet të pastroni pajisjet me ujë të pastër. Për ta bërë këtë, ndizni atomizerin për 4-5 minuta me ujë të pastër derisa uji në rezervuar të konsumohet. Bëjeni në një vend ku uji i përzier me insekticidin e mbetur nuk do të shkaktojë ndonjë dëm.

LUBRIKIMI

Pjesët e specifikuar të atomizuesit duhet të lubrifikohen vazhdimisht.

Bosht:Duhet të lubrifikohet para çdo përdorimi dhe çdo 10 orë pune.Lyrosja duhet të bëhet duke përdorur një pompë vaji në hyrjen e vajit të tiganit. Kur pomponi vajin, do të shihni se si del vaji i përdorur.

Rezervuarët e vajit të boshtit dhe amortizatorit:

Në Panter 1000 Mounted Type Turbo Atomizer, Panter 1200 Mounted Type Turbo Atomizer, Panter 2000 Mounted Type Turbo Atomizer, boshtet dhe rezervuarët e amortizatorit duhet të kontrollohen dhe lubrifikohen nëse është e nevojshme.

KARAKTERISTIKAT TEKNIKE TË ATOMIZERIT

Atomizuesit tanë janë të pajisur me pompa Ontar A 105 dhe IDM 140.

- Menaxheri duhet t'u përmbahet rregullave të përcaktuara në manual
- Lëngu që do të përdoret duhet të jetë 100% i pastër
- Pjesët aktive të pompës duhet të mbrohen nga pluhuri dhe korrozioni.
- Duhet të kryhet mirëmbajtja periodike e pajisjeve
- Të gjitha llojet e tretësve nuk duhet të përdoren me pompën.
- Kuti me ujë të pastërështpër t'u përdorur në rezervuar
- Komponent kimike 100% nuk duhet të përdoren
- Uji i detit nuk duhet të përdoret
- Atomizuesi nuk duhet të përdoret nën 5^{Fr}Me ose mbi 40^{Fr}S
- Komponent e llakuara nuk duhet të përdoren

- Çdo pjesë e pajisjes duhet të kontrollohet përpara përdorimit
- Boshti duhet të jetë horizontal me tokën
- Shërbimi ynë teknik është gjithmonë i gatshëm për të zgjidhur problemet tuaja.

Lloji i pompës	Numri i membranave	Dorëzimi		Fuqia HP	Revolucioni R/Min	Pesha kg.	Dimensioni (mm)			Aspirata	Jet
		L/Min.					Gjatësia	Lartësia	Gjerësia		
Një 105	4	105	50	13.1	550	22	421	381	337		
IDM 140	3	140	50	16.6	540	42	406	446	415		

MIRËMBAJTJA E POMPËS DHE ORGARRI I MIRËMBAJTJES PERIODIKE

Ndërrimi i parë i vajit duhet të bëhet pas 50 orësh funksionimi. Ndryshimet e tjera të vajit duhet të bëhen në 300-350 orë pune. Ju lutemi përdorni vaj motori me naftë 20w-50.

Mbrojtja e pompës nga të ftohtit:

- Ju lutemi hapni valvulat e pompës dhe zbrazni ujin e mbetur pas 1 minutë pune
- Kullojeni gjithë ujin e mbetur nga të gjithë filtrat, kolektorët dhe injektorët

PROCEDURA	Çdo 8 orë	Çdo 50 orë	Çdo 300 orë	Çdo sezon
Niveli i vajit dhe kontrolloni				
Kontrolli i pompës së ajrit dhe presionit				
Inspektimi i zorrës				
Filtri thithës i kontrolluar dhe i pastruar				
Kontrollimi i dadove të kapëses së zorrës				
Kontrolli i membranës				O
Ndryshimi i vajit			O1	O2
Kontrollimi i valvulave të hyrjes dhe daljes			O	
Kontrollimi i bulonave të pompës				O

Kontrolloni nga operatori

O = Kontrolloni nga një ekspert

O1 = Ndryshimi i vajit dhe pjesëve

O2 = Ndërrimi i diafragmës dhe vajit

6. SPECIFIKIMET TEKNIKE

MODEL	REZERVAR	POMPË			DIMENSIONET				
	LITRA	LLOJE T	L/MIN.	R/MIN.	KG/KM	gjerësia (mm)	gjatësia (mm)	barrë (mm)	Pesha (kg)
Panther 400 Mounted Type Turbo Atomizer	400	Një 105	106	540	23.8	1150	1595	1460	222.8
Panther 600 Mounted Type Turbo Atomizer	600	Një 105	106	540	23.8	1410	1620	1600	252
Panther 1000 Pulled Type Turbo Atomizer	1000	IDM 140	151	540	34.3	1660	3170	1700	618
Panther 1200 Pulled Type Turbo Atomizer	1200	IDM 140	151	540	34.3	1670	3180	1720	630

Panter 2000 Pulled Type Turbo Atomizer	2000	IDM 140	151	540	34.3	1690	3920	1750	720
--	------	---------	-----	-----	------	------	------	------	-----

7. Tabela e problemeve

Problemet	Arsyeja	Zgjidhje
Mos thith!	Pozicioni i gabuar i rregullatorit. Filtri nuk është në pozicionin e thithjes.	Mbajeni rregullatorin dhe filtrin në pozicionin e thithjes.
Nuk spërkat!	Valvula nuk është e pastër.	Pastroni valvulën dhe filtrin atë.
Presion i pakontrolluar!	Tubi i ajrit është bosh, ose pompa po merr ajër.	Ajri duhet të pompohet dhe të kontrollohet zorra e thithjes.
Përzierja e vajit me ujë!	Cipë e grisur.	Zëvendësoni membranën.
Pompa nuk mundetëstëpër ta tërhequr atëstëu!	Filtri është i ndotur ose zorra e thithjes është grisur.	Kontrolloni unazat e zorrës.
Vibron manometri!	Ka ajër brenda ose ajër që hyn në pajisjen e thithjes.	Kontrolloni zorrën e thithjes.
Insekticid i holluar!	Presioni i ajrit nuk është konstant.	Kontrolloni presionin e rezervuarit të ajrit.
Spërkatësi nuk spërkat!	Filtrat e spërkatës janë të ndotur.	Pastroni grykat ose zëvendësoni ato.
Tubi i presionit humbet ujin!	Guarnicioni është grisur ose ka humbur.	Ndryshoni guarnicionet.

Kushtet e garancisë

- Makina pas prodhimit i nënshtrohet testeve të rrepta dhe i dorëzohet klientit përfundimtar të plotë dhe korrekt
- Garancia fillon e vlefshme nga dita e blerjes së makinës
- Garancia mbulon konsumimin e parakohshëm të elementeve individuale të makinës dhe defektet/gabimet e prodhimit
- Garancia nuk mbulon artikujt e mëposhtëm:
 - Filtrat e banesave,
 - vulat dhe guarnicionet,
 - dëmtimi nga ngrica,
 - gjilpërë